



**INSTRUCTION MANUAL**  
**MANUAL DE INSTRUÇÕES**  
**NÁVOD K POUŽITÍ**  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
**MANUEL D'INSTRUCTIONS**  
**MANUALE DI ISTRUZIONI**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**



REF. 97078

**E.U.** Registration No. 501888640 | NI Murte de, Lt 5, 3060-372 Murte de, Portugal  
**U.K.** Company No. 11414885 | 4th Floor, The Anchorage, 34 Bridge Street, Reading, England, RG1 2LU  
**NOR** Registration No. 925239917 | C. J. Hambros Plass 25, 0164 Oslo, Norway  
**CH** Business ID No. CHE-356-553,270 | Henric Petri-Strasse 35, 4010 Basel, Switzerland

**EN | POWERBANK**

**FEATURES:**

- 1- ON/OFF button
  - 2- LED indicator
  - 3- USB-C input/output port
  - 4- USB-A output port
  - 5- Wireless charging LED indicator
  - 6- Wireless charging area
- INCLUDES:** 30cm USB-A to USB-C charging cable

**TECHNICAL SPECIFICATIONS:**

- Material: Recycled Aluminium
- Dimensions: 120x68x10mm /Weight: 135g
- Battery capacity: 4,000 mAh / 14,8 Wh
- Input: 5V/2A / Output: 5V/2A
- Wireless Output: 5W
- Lifetime: 500 cycles

**INSTRUCTIONS:**

**CHARGING THE POWER BANK:**

- Use the USB-C charging cable included, Insert the USB-A tip of the cable into a certified USB AC adapter or USB-A port of a computer, and the USB-C tip into the USB-C input of the power bank.
- While charging, LED indicator lights will blink. Once fully charged, LED indicator lights will all keep illuminated and you can safely remove the cable.

**CHARGING ELECTRONIC DEVICES USING CABLE:**

- Connect the required charging cable to your device and to the output port of the battery.
- The LED indicator lights will keep illuminated until the power bank runs out of power. Remove the USB cable when your device is fully charged.

**CHARGING ELECTRONIC DEVICES USING WIRELESS SYSTEM:**

- Press the ON/OFF button once: the power bank turns ON. Indicator lights will turn bright and show power capacity.
- Place a wireless charging compatible device on top of the battery. Keep the device centered or adjust the position until it starts charging. Wireless LED indicator will turn white. When the device is removed the LED indicator turns off.
- Press the ON/OFF button twice: the power bank shuts off immediately. It will shut off automatically after about 40 seconds when not in use.

**MAINTENANCE:**

- Charge the power bank fully before initial use. Full performance will only be achieved after 2 or 3 completed charge and discharged cycles.
- Please charge for a minimum of 3 hours before first use and at least once every three months thereafter.

**WARNING!**

- Make sure the cable is securely connected when charging. If the cable is not connected correctly, the device may not charge, due to the short circuit protection system. When stable, it will resume charging. It is normal for the device to feel slightly warm when charging.
- Do not expose the device to direct sun light for long exposures, heat sources or high humidity.
- Do not expose the device to water or other liquids.
- Do not drop or excessively shake the product.
- Use a soft, lint-free cloth to clean the product's surface. Avoid using harsh chemicals or solvents, as they can damage the product's finish.
- Do not charge the battery and your device simultaneously. Doing this can damage the lithium battery inside and reduce battery life.

**PT | POWERBANK**

**CARACTERÍSTICAS:**

- 1- Botão ON/OFF
  - 2- Indicadores LED
  - 3- USB-C input/output port
  - 4- USB-A output port
  - 5- Área de carregamento wireless
  - 6- Indicador LED do carregamento wireless
- INCLUI:** Cabo de carregamento de 30cm USB-A/USB-C

**ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:**

- Material: Alumínio reciclado
- Dimensões: 120x68x10mm /Peso: 135g
- Capacidade da bateria: 4,000 mAh / 14,8 Wh
- Input: 5V/2A / Output: 5V/2A
- Output Wireless: 5W
- Tempo de vida: 500 ciclos

**INSTRUÇÕES**

**CARREGAMENTO DA POWER BANK:**

- Utilize o cabo de carregamento USB-C incluído, Insira a extremidade USB-A num adaptador certificado ou na entrada USB-A de um computador, e a extremidade USB-C na entrada USB-C da power bank.
- Durante o carregamento, os indicadores LED irão piscar. Quando o carregamento estiver concluído, todos os indicadores LED permanecerão iluminados e poderá remover o cabo com segurança.

**CARREGAMENTO DE DISPOSITIVOS ATRAVÉS DE CABO:**

- Ligue o cabo de carregamento adequado ao seu dispositivo e à porta de saída da power bank.
- Os indicadores LED permanecerão iluminados até que a bateria fique sem carga. Retire o cabo USB quando o seu dispositivo estiver totalmente carregado.

**CARREGAMENTO DE DISPOSITIVOS ATRAVÉS DO SISTEMA WIRELESS:**

- Para ligar a bateria, prima o botão ON/OFF uma vez. Os indicadores LED acendem para mostrar a capacidade disponível.
- Coloque o dispositivo móvel compatível com carregamento sem fios em cima da power bank. Mantenha-o centrado ou ajuste a posição até que inicie o carregamento. O indicador LED do carregamento wireless irá mudar para a cor branca. Quando o dispositivo for removido, o indicador LED desliga.
- Para desligar a bateria, prima duas vezes o botão ON/OFF. A bateria desliga automaticamente depois de cerca de 40 segundos de inatividade.

**MANUTENÇÃO:**

- Carregue a bateria totalmente antes da primeira utilização. O desempenho máximo só será atingido após 2 ou 3 ciclos de carga/descarga completos.
- Por favor carregue no mínimo durante 3 horas antes da primeira utilização e pelo menos uma vez a cada três meses.

**ATENÇÃO!**

- Assegure-se de que o cabo está bem ligado enquanto carrega. Se o cabo não estiver devidamente ligado, o dispositivo poderá não carregar devido ao sistema de proteção de curto-circuito. Quando estável, irá retomar a carga. É normal que o dispositivo esteja ligeiramente morno enquanto carrega.
- Não exponha o produto a luz solar directa por longos períodos, fontes de calor ou humidade elevada.
- Não exponha o produto à água ou outros líquidos.
- Não deixar cair nem agitar excessivamente o produto.
- Utilize um pano macio e sem fios para limpar a superfície do produto. Não utilize químicos ou solventes, pois poderão danificar o acabamento do produto.
- Não carregue a bateria e um dispositivo simultaneamente. Ao fazer isto poderá causar danos na bateria de lítio interior e reduzir o tempo de vida do aparelho.

**CZ | POWERBANKA**

**FUNKCE:**

- 1- Tlačítko ON/OFF
  - 2- LED indicator
  - 3- USB-C input/output port
  - 4- USB-A output port
  - 5- Oblast bezdrátového nabíjení
  - 6- Indikátor LED bezdrátového nabíjení
- OBSAHUJE:** 30cm rychlonabíjecí kabel USB-A až USB-C

**TECHNICKÉ SPECIFIKACE:**

- Materiál: Recyklovaný hliník
- Rozměry: 120x68x10mm / 135g
- Kapacita baterie: 4,000 mAh / 14,8 Wh
- Vstup: 5V/2A / Výstup: 5V/2A
- Bezdrátového nabíjení výstup: 5W
- Životnost: 500 cyklů

**INSTRUKCE:**

**NABÍJENÍ POWER BANKY:**

- Použijte přiložený nabíjecí kabel USB-C. Zasuňte USB-A koncovku kabelu do certifikovaného USB AC adaptéru nebo USB-A portu počítače a USB-C koncovku do USB-C vstupu powerbanky.

- Během nabíjení budou LED kontrolky blikat. Po úplném nabití budou všechny indikátory LED svítit a kabel můžete bezpečně odpojit od napájecí banky a USB portu AC adaptéru / počítače.

**NABÍJENÍ MOBILNÍCH TELEFONŮ A JINÝCH ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ:**

- Připojte požadovaný nabíjecí kabel k vašemu zařízení a k jednomu z výstupních portů baterie.
- LED kontrolky budou svítit, dokud se powerbanka nevybíje. Až bude zařízení plně nabitě, odpojte kabel USB od zařízení.
- **NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ POMOCÍ BEZDRÁTOVÉHO SYSTÉMU:**
- Stiskněte jednou tlačítko ON/OFF: powerbanka se zapne. Kontrolky se rozsvítí a ukáží kapacitu energie.
- Na baterii položte zařízení kompatibilní s bezdrátovým nabíjením. Zařízení udržujte ve středu nebo upravte polohu, dokud se nezačne nabíjet. Indikátor LED bezdrátového nabíjení se rozsvítí bíle. Po vyjmutí zařízení indikátor LED zhasne.
- Stiskněte dvakrát tlačítko ON/OFF: powerbanka se okamžitě vypne. Když se nepoužívá, automaticky se vypne asi po 40 sekundách.

**ÚDRŽBA**

- Před prvním použitím powerbanku plně nabijte. Plného výkonu bude dosaženo pouze po 2 nebo 3 dokončených cyklech nabití a vybití.
- Před prvním použitím nabíjejte minimálně 3 hodiny a poté alespoň jednou za tři měsíce.

**VAROVÁNÍ!**

- Při nabíjení se ujistěte, že je kabel pevně připojen. Pokud není kabel správně připojen, zařízení se nemusí nabíjet kvůli systému ochrany proti zkratu. Když je stabilní, obnoví se nabíjení. Je normální, že se zařízení při nabíjení mírně zahřívá.
- Nevystavujte výrobek dlouhodobě přímému slunečnímu záření, zdroji tepla nebo vysoké vlhkosti.
- Nevystavujte výrobek působení vody nebo jiných kapalin.
- Zabraňte pádu nebo nadměrnému otlusu produktu.
- K čištění povrchu výrobku používejte měkký hadřík, který nepouští vlákna. Nepoužívejte agresivní chemikálie nebo rozpouštědla, protože mohou poškodit povrchovou úpravu produktu.
- Nenabíjejte baterii a zařízení současně. Mohlo by dojít k poškození lithiové baterie uvnitř a snížení životnosti baterie.

## ESI POWERBANK

### INFORMACIÓN BÁSICA:

- 1- Botón Encendido/Apagado
  - 2- Indicador LED
  - 3- USB-C input/output port
  - 4- USB-A output port
  - 5- Zona de carga inalámbrica
  - 6- Indicador LED de carga inalámbrica
- INCLUYE: cable de carga USB-A a USB-C de 30 cm

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Material: Aluminio reciclado
- Dimensiones: 120x68x10mm / Peso: 135g
- Capacidad de la batería: 4,000 mAh / 14,8 Wh
- Entrada: 5V/2A ; Salida: 5V/2A
- Salida de carga inalámbrica: 5W
- Vida útil: 500 ciclos

### INSTRUCCIONES DE USO:

#### CARGAR LA BATERÍA PORTÁTIL:

- Utilice el cable de carga USB-C incluido. Enchufe el extremo USB-A del cable en un adaptador de CA USB certificado o puerto USB-A de una computadora, y el extremo USB-C en la entrada USB-C de la batería portátil.
- Mientras se está cargando, las luces indicadoras LED parpadearán. Una vez que esté completamente cargada, las luces indicadoras LED permanecerán iluminadas y podrá retirar el cable de forma segura.

#### CARGA DE DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS POR CABLE:

- Conecte el cable de carga requerido a tu dispositivo y al puerto de salida de la batería.
- Las luces indicadoras LED permanecerán iluminadas hasta que la batería portátil se quede sin energía. Retire el cable USB cuando su dispositivo esté completamente cargado.

#### CARGA DE DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS POR SISTEMA INALÁMBRICO:

- Presione el botón Encendido/Apagado una vez: la batería portátil se enciende. Las luces indicadoras se iluminarán y mostrarán la capacidad de energía.
  - Coloque un dispositivo compatible con carga inalámbrica encima de la batería. Mantenga el dispositivo centrado o ajuste la posición hasta que empiece a cargarse. El indicador LED de carga inalámbrica volverá blanco. Cuando se retira el dispositivo, el indicador LED se apaga.
  - Presione el botón Encendido/Apagado dos veces: la batería portátil se apaga inmediatamente. Se apagará automáticamente después de 40 segundos cuando no esté en uso.
- MANTENIMIENTO:
- Cargue la batería portátil completamente antes del uso inicial. El rendimiento completo sólo se logrará después de 2 o 3 ciclos completos de carga y descarga.
  - Cargue durante un mínimo de 3 horas antes del primer uso y al menos una vez cada tres meses a partir de entonces.

### ¡ADVERTENCIA!

- Asegúrese de que el cable esté bien conectado durante la carga. Si el cable no está conectado correctamente, es posible que el dispositivo no se cargue debido al sistema de protección contra cortocircuitos. Cuando esté estable, reanudará la carga. Es normal que el dispositivo se caliente ligeramente durante la carga.
- No exponga el producto a la luz solar directa, fuentes de calor o humedad elevada.
- No exponga el producto al agua u otros líquidos
- No deje caer ni agitar excesivamente el producto
- Utiliza un paño suave y sin pelusa para limpiar la superficie del producto. Evite el uso de productos químicos o disolventes agresivos, ya que pueden dañar el acabado del producto.
- No cargue dispositivos mientras la batería portátil se está recargando. Hacer esto puede dañar la batería de litio del interior y reducir su vida útil.

## FRI POWER BANK

### CARACTÉRISTIQUES:

- 1- Bouton ON/OFF
  - 2- Indicateur LED
  - 3- USB-C input/output port
  - 4- USB-A output port
  - 5- Zone de chargement sans fil
  - 6- Indicateur LED de chargement sans fil
- COMPREND: Câble de charge USB-A vers USB-C de 30 cm

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

- Matériau: Aluminium recyclé
- Dimensions: 120 x 68 x 10 mm / Poids : 135g
- Capacité de la batterie: 4,000 mAh / 14,8 Wh
- Entrée: 5V/2A ; Sortie : 5V/2A
- Sortie de chargement sans fil : 5W
- Durée de vie: 500 cycles

### INSTRUCTIONS:

#### CHARGER LE BLOC D'ALIMENTATION:

- Utilisez le câble de charge USB-C fourni. Insérez l'extrémité USB-A du câble dans un adaptateur secteur USB certifié ou dans le port USB-A d'un ordinateur, et l'extrémité USB-C dans l'entrée USB-C du power bank.
- Pendant la charge, les voyants LED clignotent. Une fois le chargement terminé, les voyants LED restent allumés et vous pouvez retirer le câble en toute sécurité.

#### CHARGER DES APPAREILS ÉLECTRONIQUES VIA CÂBLE:

- Connectez le câble de charge requis à votre appareil et au port de sortie de la batterie.
- Les voyants LED resteront allumés jusqu'à ce que le bloc d'alimentation soit à court d'énergie. Retirez le câble USB lorsque votre appareil est complètement chargé.

#### CHARGER DES APPAREILS ÉLECTRONIQUES VIA LE SYSTÈME SANS FIL :

- Appuyez une fois sur le bouton ON/OFF : le power bank s'allume. Les voyants lumineux s'allument et indiquent la capacité d'alimentation.
  - Placez un dispositif compatible avec un chargement sans fil sur la batterie. Gardez le dispositif au centre ou ajustez la position jusqu'à ce qu'il commence à charger. L'indicateur LED de chargement sans fils devient blanc. Quand vous enlevez le dispositif, l'indicateur LED s'éteint.
  - Appuyez deux fois sur le bouton ON/OFF: le power bank s'éteint immédiatement. Il s'éteint automatiquement au bout d'environ 40 secondes lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ENTRETIEN:
- Chargez complètement le power bank avant de l'utiliser pour la première fois. La pleine performance ne sera atteinte qu'après 2 ou 3 cycles complets de charge et de décharge.
  - Chargez pendant au moins 3 heures avant la première utilisation et au moins une fois tous les trois mois par la suite.

### ATTENTION!

- Veillez à ce que le câble soit bien connecté lors de la charge. Si le câble n'est pas correctement connecté, l'appareil risque de ne pas se charger en raison du système de protection contre les courts-circuits. Lorsqu'il est stable, il reprend la charge. Il est normal que l'appareil soit légèrement chaud pendant la charge.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil pendant une longue période, à des sources de chaleur ou à une humidité élevée.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à d'autres liquides.
- Ne pas laisser tomber ou secouer excessivement le produit.
- Ne chargez pas simultanément la batterie et votre appareil. Vous risqueriez d'endommager la batterie au lithium qui se trouve à l'intérieur et de réduire sa durée de vie.

## ITI POWER BANK

### CARATTERISTICHE:

- 1- Tasto ON/OFF
  - 2- Indicatore LED
  - 3- USB-C input/output port
  - 4- USB-A output port
  - 5- Area di ricarica wireless
  - 6- Indicatore LED della ricarica wireless
- INCLUDE: cavo di ricarica da USB-A a USB-C da 30 cm.

### SPECIFICHE TECNICHE:

- Materiale: Alluminio riciclato
- Dimensioni: 120 x 68 x 10 mm / 135 g
- Capacità della batteria: 4,000 mAh / 14,8 Wh
- Entrata: 5 V/2 A ; Uscita: 5 V/2 A
- Uscita wireless: 5W
- Durata: 500 cicli

### ISTRUZIONI:

#### RICARICA DEL POWER BANK:

- Utilizzare il cavo di ricarica USB-C incluso. Inserisci la punta USB-A del cavo in un adattatore AC USB certificato o in una porta USB-A di un computer, e la punta USB-C nell'ingresso USB-C del power bank.
- Durante la ricarica, gli indicatori LED lampeggeranno. Una volta completamente carico, gli indicatori LED rimarranno tutti illuminati e potrai rimuovere il cavo in sicurezza.

#### RICARICA DI CELLULARI E ALTRI DISPOSITIVI ELETTRONICI:

- Collega il cavo di ricarica richiesto al tuo dispositivo e alla porta di uscita della batteria.
- Gli indicatori LED rimarranno accesi finché la power bank non si esaurisce. Rimuovi il cavo USB dal dispositivo quando è completamente carico.

#### RICARICA DI DISPOSITIVI ELETTRONICI TRAMITE SISTEMA WIRELESS:

- Premere una volta il pulsante ON/OFF: la power bank si accende. Gli indicatori luminosi si illumineranno e mostreranno la capacità di potenza.
  - Posizionare un dispositivo compatibile con la ricarica wireless sopra la batteria. Mantenere il dispositivo centrato o regolare la posizione finché non inizia a caricarsi. L'indicatore LED della ricarica wireless diventerà bianco. Quando il dispositivo viene rimosso, l'indicatore LED si spegne.
  - Premere due volte il pulsante ON/OFF: la power bank si spegne immediatamente. In caso di inutilizzo si spegnerà automaticamente dopo circa 40 secondi.
- MANUTENZIONE:
- Caricare completamente la power bank prima del primo utilizzo. Le prestazioni complete verranno raggiunte solo dopo 2 o 3 cicli di carica e scarica completati.
  - Si prega di caricare per almeno 3 ore prima del primo utilizzo e successivamente almeno una volta ogni tre mesi.

### ATTENZIONE!

- Assicurarsi che il cavo sia collegato saldamente durante la ricarica. Se il cavo non è collegato correttamente, il dispositivo potrebbe non caricarsi a causa del sistema di protezione da cortocircuito. Una volta stabile, riprenderà la ricarica. È normale che il dispositivo risulti leggermente caldo durante la ricarica.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, a fonti di calore o all'umidità elevata
- Non esporre il prodotto all'acqua o ad altri liquidi
- Non far cadere o scuotere eccessivamente il prodotto.
- Per pulire la superficie del prodotto, utilizzare un panno morbido e privo di pelucchi.
- Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi aggressivi, che potrebbero danneggiare la finitura del prodotto.
- Non caricare contemporaneamente la batteria e il dispositivo. Ciò potrebbe danneggiare la batteria al litio interna e ridurne la durata.

## DEI POWERBANK

### BESCHREIBUNG:

- 1- EIN/AUS-Taste
  - 2- LED-Anzeige
  - 3- USB-C input/output port
  - 4- USB-A output port
  - 5- Kabelloser Ladebereich
  - 6- Kabellese LED-Anzeige
- LIEFERUMFANG: 30cm USB-A zu USB-C Ladekabel

### TECHNISCHE DATEN:

- Material: Recyceltes Aluminium
- Abmessungen: 120x68x10mm / Gewicht: 135g
- Batteriekapazität: 4,000 mAh / 14,8 Wh
- Eingangsleistung: 5V/2A ; Ausgangsleistung: 5W/2A
- Kabellose Ausgangsleistung: 5W
- Lebensdauer: 500 Zyklen

### GEBRAUCHSANWEISUNG:

#### AUFLADEN DER POWERBANK:

- Verwenden Sie das mitgelieferte USB-C-Ladekabel. Schließen Sie den USB-A-Stecker in den USB-A-Anschluss eines Computers oder eines zertifizierten Netzteils und den USB-C-Stecker des Kabels in den USB-C-Eingang der Powerbank.
- Während des Ladevorgangs blinken die LED-Anzeigen. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchten die LED-Anzeigen weiter und Sie können das Kabel sicher trennen.

#### AUFLADEN VON MOBILTELEFONEN UND ANDEREN ELEKTRONISCHEN GERÄTEN:

- Schließen Sie das entsprechende Ladekabel an Ihr Gerät und an der Ausgangsanschluss der Powerbank an.
  - Die LED-Anzeige leuchtet so lange, bis die Powerbank keinen Strom mehr hat. Entfernen Sie das USB-Kabel von Ihrem Gerät, wenn es vollständig aufgeladen ist.
- AUFLADEN ELEKTRONISCHER GERÄTE DURCH INDUKTION:
- Drücken Sie einmal die EIN/AUS-Taste. Die Powerbank schaltet sich ein.
  - Die LED-Anzeigen leuchten hell auf und zeigen die Batterieladung an.
  - Platzieren Sie ein mit dem kabellosen Laden kompatibles Gerät auf den Akku. Halten Sie das Gerät in der Mitte oder passen Sie die Position an, bis das aufladen beginnt. Die LED-Anzeige für kabelloses Laden leuchtet weiß. Wenn das Gerät entfernt wird schaltet sich die LED-Anzeige aus.
  - Drücken Sie zweimal die EIN/AUS-Taste: Die Powerbank schaltet sich aus. Wenn sie nicht benutzt wird, schaltet sie sich nach etwa 40 Sekunden automatisch aus.
- WARTUNG:
- Laden Sie die Powerbank vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Die volle Leistung wird erst nach 2 oder 3 vollständigen Lade- und Entladezyklen erreicht.
  - Bitte laden Sie die Powerbank vor dem ersten Gebrauch mindestens 3 Stunden lang auf und danach mindestens einmal alle drei Monate.

### WARNUNG!

- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel beim Aufladen fest angeschlossen ist. Wenn das Kabel nicht richtig angeschlossen ist, kann das Gerät aufgrund des Kurzschlusschutzsystems nicht geladen werden. Wenn es stabil ist, wird der Ladevorgang fortgesetzt. Es ist normal, dass sich das Gerät beim Aufladen leicht warm anfühlt.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und schützen Sie es nicht übermäßig.
- Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch, um die Oberfläche des Geräts zu reinigen. Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien oder Lösungsmittel, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können.
- Laden Sie die Powerbank und Ihr Gerät nicht gleichzeitig auf. Dies kann die Lithiumbatterie im Inneren beschädigen und die Lebensdauer der Batterie verkürzen.